

Nummer 55-105299-A15-VTGA01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 01756  
 Hersteller Rad Center Derkum GmbH

**Auftraggeber** Rad Center Derkum GmbH  
 Schleidener Straße 23  
 53919 Weilerswist-Derkum

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell RC 01  
 Typ 01756  
 Radgröße 7,5Jx16H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring                       | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mit-tenloch- $\varnothing$ (mm) | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---|--|--------------------|--------------|-------------------|
| X5         | RC 01756 X5/N2 $\varnothing$ 63,4- $\varnothing$ 54,1 | 5/100/54,1   | 35                 | 650          | 1990              |

**Kennzeichnungen**

Herstellerzeichen RCD  
 Radtyp und Ausführung RC 01756 (s.o.)  
 Radgröße 7,5Jx16H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen HS ww. JAW  
 Herkunftsmerkmal Germany  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Mutter M12x1,5             | Kegel 60° | 110               | -                |

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 55105299) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Toyota  
 Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer 55-105299-A15-VTGA01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 01756  
Hersteller Rad Center Derkum GmbH

Seite 2 von 6

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.     | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise                         |
|---|------------|-----------|---|--|
| Toyota Avensis<br>T22<br>e11*96/79*0077*..            | 66-110     | 205/45R16 | K06 K07 T83 T84                         | A02 A04 A05                                      |
|   | 66-110     | 205/50R16 | K06 K07 K08                             | A06 A08 A09                                      |
|   | 66-110     | 215/45R16 | K06 K08 K49                             | A12 A14 A20                                      |
|   | 66-110     | 225/40R16 | K06 K49 K50                             | Car Flh K42                                      |
|   | 66-110     | 225/45R16 | K46 K49 K50                             | K56 Sth V16<br>S01                               |
| Toyota Avensis<br>T25<br>e11*2001/116*0196*..         | 81-120     | 205/55R16 | K42 K46                                 | A02 A04 A05                                      |
|   | 81-120     | 215/50R16 | K42 K46                                 | A06 A08 A09                                      |
|   | 81-120     | 225/50R16 | K14 K42 K46                             | A12 A14 A20                                      |
|   | 81-120     | 245/45R16 | K14 K42 K45 K46 K49                     | B03 Car Flh<br>Sth V16 S01                       |
| Toyota Camry<br>V2<br>E501, /1                        | 62-118     | 205/50R16 |   | A02 A04 A05                                      |
|   | 62-118     | 225/45R16 |   | A06 A08 A09<br>A12 A14 A20<br>K02 K07 V16<br>S01 |
| Toyota Carina E<br>T19<br>G004                        | 116-129    | 195/50R16 | R70                                     | A02 A04 A05                                      |
|   | 116-129    | 205/50R16 | K02 K07                                 | A06 A08 A09                                      |
|   | 116-129    | 225/45R16 | K08 K11 K42 R03                         | A12 A14 A20                                      |
|   | 73-98      | 205/45R16 | K02 T83 T84                             | L01 V16 S01                                      |
|   | 73-98      | 215/40R16 | K02 K07 T82                             |  |
| Toyota Carina E<br>T19U<br>G172,<br>e11*93/81*0010*.. | 54-98      | 205/45R16 | T83 T84                                 | A02 A04 A05                                      |
|   | 54-98      | 215/40R16 | K07 T82                                 | A06 A08 A09<br>A12 A14 A20<br>K02 S01            |
| Toyota Carina II<br>T17<br>E868                       | 72-89      | 205/45R16 | T83 T84                                 | A02 A04 A05                                      |
|   | 72-89      | 215/40R16 | T82                                     | A06 A08 A09<br>A12 A14 A20<br>K02 S01            |
| Toyota Celica<br>T16<br>E195                          | 63-110     | 205/45R16 | T83 T84                                 | A02 A04 A05                                      |
|   | 63-110     | 215/40R16 | T82                                     | A06 A08 A09<br>A12 A14 A20<br>S01                |
| Toyota Celica<br>T18<br>F411                          | 77-115     | 205/50R16 |   | A02 A04 A05                                      |
|   | 77-115     | 225/45R16 | R03                                     | A06 A08 A09<br>A12 A14 A20<br>K02 K07 V16<br>S01 |
| Toyota Celica<br>T18C<br>F683                         | 77-115     | 205/50R16 |   | A02 A04 A05                                      |
|   | 77-115     | 225/45R16 | R03                                     | A06 A08 A09<br>A12 A14 A20<br>K02 K07 V16<br>S01 |
| Toyota Celica<br>T18F<br>F410                         | 150-153    | 225/40R16 |   | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A20<br>S01 |

Nummer 55-105299-A15-VTGA01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 01756  
 Hersteller Rad Center Derkum GmbH



| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.                 | kW-Bereich | Reifen    | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise                                 |
|---|------------|-----------|---|--|
| Toyota Celica<br>T20<br>G608,<br>e1*93/81*0006*..                 | 85-129     | 205/50R16 |   | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A20<br>K42 V16 S01 |
|   | 85-129     | 225/45R16 |   |  |
| Toyota Celica<br>T23<br>e11*98/14*0122*..,<br>e11*2001/116*0122*. | 105-141    | 205/50R16 |   | A02 A04 A05<br>A06 A08 A09<br>A12 A14 A20<br>V16 S01     |
|   | 105-141    | 225/45R16 | K05 K07 K08                             |  |

### Auflagen und Hinweise

**A02** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielskatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A06** Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5; 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2" UNF.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A20** Es sind nur schlauchlose Reifen und Metallschraubventile mit Befestigung von außen, deren Ventilkörper weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder Tire and Rim entsprechen zulässig. ( z. B. Typ Record P/7712.1 D18 L42, Schlüsselweite SW12, Unterlegscheibendurchmesser D = 14 mm, Firma Jania in 50226 Frechen).

Nummer 55-105299-A15-VTGA01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 01756  
Hersteller Rad Center Derkum GmbH



**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Touring,..).

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K06** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K14** An der Vorderachse ist durch Nacharbeit der Frontschürze am Übergang zum Kotflügel eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**L01** Ggf. ist durch Begrenzung des Lenkeinschlags oder sonstige geeignete Maßnahmen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 55-105299-A15-VTGA01  
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 01756  
 Hersteller Rad Center Derkum GmbH



**R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

**R70** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

**T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**V16** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

|       | Vorderachse | Hinterachse          |
|-------|-------------|----------------------|
| Nr. 1 | 185/50R16   | 205/45R16            |
| Nr. 2 | 195/40R16   | 215/35R16            |
| Nr. 3 | 195/45R16   | 215/40R16, 225/40R16 |
| Nr. 4 | 195/50R16   | 205/45R16            |
| Nr. 5 | 205/45R16   | 225/40R16            |
| Nr. 6 | 205/50R16   | 225/45R16            |
| Nr. 7 | 205/55R16   | 225/50R16, 245/45R16 |
| Nr. 8 | 205/60R16   | 225/55R16            |
| Nr. 9 | 215/40R16   | 225/40R16, 245/35R16 |
| Nr.10 | 215/50R16   | 245/45R16            |
| Nr.11 | 215/55R16   | 235/50R16            |
| Nr.12 | 225/40R16   | 245/35R16, 255/35R16 |
| Nr.13 | 225/50R16   | 245/45R16            |
| Nr.14 | 225/55R16   | 245/50R16            |
| Nr.15 | 225/60R16   | 245/55R16            |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**Hinweise zum Sonderrad**  
entfällt

Nummer 55-105299-A15-VTGA01  
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 01756  
Hersteller Rad Center Derkum GmbH



### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 6 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum April 1999.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 22.Januar 2004



Bohlander

00059345.DOC